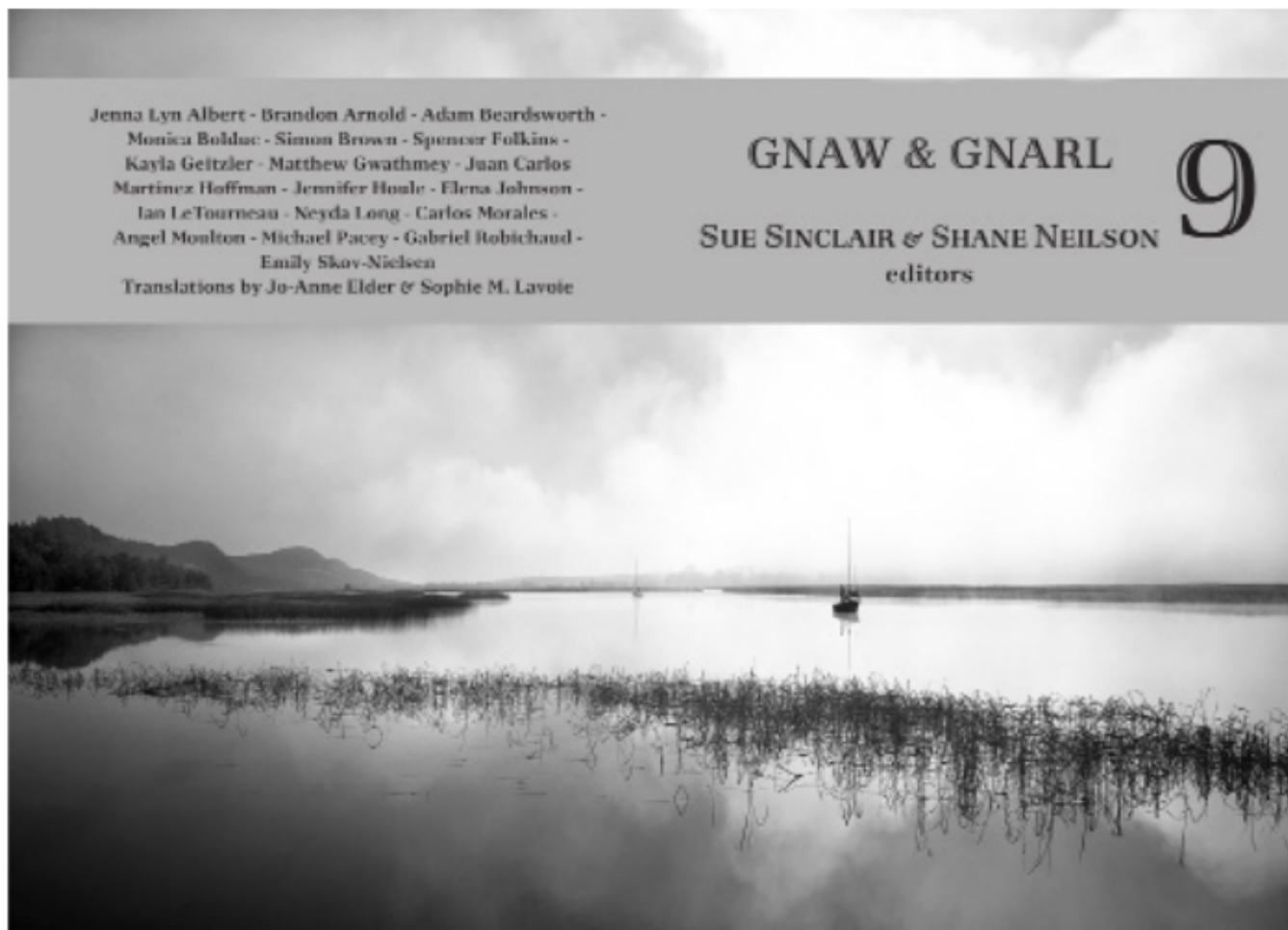


Frog Hollow Press & Hamilton Arts & Letters announce the release of

## GNAW & GNARL

an Anthology of poems by 18 New Brunswick writers

edited by Sue Sinclair and Shane Neilson



COVER PHOTOGRAPH: *Sailboats on the Marsh, Hampton Marsh* — JAMES WILSON, NEW BRUNSWICK

### TABLE OF CONTENTS

- 7 **Jennifer Houle:** "Derivative" & "Shortcut"  
11 **Kayla Geitzler:** "GRETA HRÍMGERÐR"  
15 **Matthew Gwathmey:** "Acadiens; Or, Old Wives' Tales" & "Salmon Fishing"  
17 **Michael Pacey:** "Silent Letters" & "Silent Letters II"  
19 **Jenna Lyn Albert:** "BEC & CALL"  
20 **Monica Bolduc,** *trans. Jo-Anne Elder:* "cracks"  
22 **Gabriel Robichaud,** *trans. Jo-Anne Elder:* "Stop no. 10"  
23 **Neyda Long,** *trans. Sophie M. Lavoie:* "Farewell,"  
"Your immigrant's suitcase" & "Don't Look Back"  
28 **Carlos Morales,** *trans. Sophie M. Lavoie:* "I DO NOT LIKE," "BISECTED BY THE COLD,"  
& "THE FATHERLAND SEEMS SO FAR AWAY"  
31 **Juan Carlos Martínez,** *trans. Sophie M. Lavoie:* "Every day,"  
"My country" & "Maybe tomorrow"  
35 **Angel Moulton:** "Into the Abyss"  
37 **Adam Beardsworth:** "Big Stop, Aulac, NB"  
38 **Emily Skov-Nielsen:** "A Rabbit as Queen of the Moon,"  
"Emily & Alden" & "Considering Physics, Destiny's Child, BDSM, and Simone Weil at Drag Bingo"  
42 **Simon Brown:** "Mohannes #14"  
43 **Elena Johnson:** "Raincity in Winter"  
44 **Brandon Arnold:** "can't explain it"  
45 **Spencer Folkins:** "The River as Seen Past the Paintings in  
Gallery 78, Fredericton"  
46 **Ian LeTourneau:** "Equinox"